









●空襲日本之總損失  
東京二十日電。戰後日本皇族。因經濟壓迫。已漸形窮困。甚至日皇裕仁之弟秩父宮及高松宮等。亦須將個人家庭用具發賣以維持家計。據日方統計。空襲日本之總損失。其數目約達四百萬萬圓。其損失之慘重。因防空關係。由防空機關所估計。

●日皇族傳物維家計  
東京二十日電。戰後日本皇族。因經濟壓迫。已漸形窮困。甚至日皇裕仁之弟秩父宮及高松宮等。亦須將個人家庭用具發賣以維持家計。據日方統計。空襲日本之總損失。其數目約達四百萬萬圓。其損失之慘重。因防空關係。由防空機關所估計。

# 本埠新聞

●本埠僑界踴躍捐賑濟款  
梁宏益、鄭玉昆、蔣安、趙達源、蘇贊昇、梁宏洲、馬宋政、趙士德、福星藥房、張樹深、富利、大發、三元、大發、源來、張樹深、李家順、有生、大源、聯興、李少儒、陳護、安樂、廣昌、榮生、勝隆、聯昌公司、華昌公司、李職南、李燦、林學統、梅恩、鄧蔭輝、曹宋長、黃子衡、謝梓良、關國偉、林洪、三元、周巨才、鄭顯、黃榮、林英、陳常、黃煥、林月嬌、和發、聯合、華新書局、黃忠理、黃光、黃潮、錦彰、關邦健、朱去非、中華煙草公司、馬恒豐、黃君、振利、振利、馬恒豐夫人、李桂鴻、榮發三元、榮發波、雅園、新民、李程、李麗、黃振三、陳源、大成、沈得、江良、林彬、永興、榮求、金利、楊芳、林寶、蓬來、林善聰、黃進、周瑞、周瑞、鄭家豐、崔才、黃廷、袁章、李祖、朱玉、余策、余崑山、譚仲致、黎虎、吳連記、聯活公司、鄭芳生、瓊香、成記、陳朝公司、古文治、佐治旅館、孫秋、同益、以上每五元。(未完)

●一老華人昨被汽車撞傷  
住打街東一五二號門牌華人黃善求(譯音)年七十歲。於昨日上午十一點鐘。在哥林比亞街夾打街。被汽車撞傷胸部。幸無性命之虞云。

●本埠信託公司將遷新址營業  
本埠國信出入口貨有限公司。經營國貨業務。及辦各國貨品。為雲南有名之國貨商場。該號曾買一新舖。費時數月。從新裝修舖面。在打街八十九號至九十一號門牌。內容外貌。均趨時髦。傢私設備。俱現代化。記者昨經該號。蒙總經理導往參觀各部。逐一解明。據云外牆之玻璃片。向待歐洲運來。方能配置。新出之遮光吊簾。又係美國製造。現在不獨內部草草就緒。已趕緊佈置貨品。準備於星期六。即七月十三日。在新舖營業云。

●六十年紀念戲多演三晚  
雲南華市六十週年紀念戲。每晚在市日利公園之布洛頓海濱表演。昨晚之觀眾不下二萬二千人。原定於星期六晚為最後之一日。但自開始表演以來。有三晚降雨者。致迫要停演。茲聞為避免損失起見。擬於下星期一、二、三、連三日。補演三晚。各主要藝員。亦概然犧牲其本人三日之光陰以參加云。

●捐賑肉券助災七萬餘張  
據駐雲南領事館報告。自舉行「肉料助災」運動以來。卑特省居民捐賑肉券計共七萬一千四百零九張。轉而接到四萬三千八百一十一張。城內二萬六千六百四十八張。車票九百九十九張。全加捐賑之數。則未得而知云。

●省報欲將罷工工人開除  
據國際印刷工會。駐雲南第貳式六號分會宣佈。加政府所委任之委員會。現正在研究省報與其九十五名排字員爭執事件。以謀解決之方。詎料昨省報分別致函該工會暨委員會。謂將其罷工之排字員開除。預備僱用非工會工人。恢復出版云。

●今年本省之入罐魚最少  
據漁務部報告。今年卑特省之各種入罐沙文魚。截至目前為止。為三年來之最少者。計共登載八千零九十六箱。索埃魚佔登載萬九千九百一十八箱。去歲同一時期則共登載九百六十八箱。索埃魚佔三萬二千零八十八箱。其他各種入罐沙文魚之箱數如下。高好三三三三箱。布魯北一四七七箱。市布六三三三箱。生龜仔一四九箱。魚魚四六箱。在過去數日在本省北部之天氣不熱。致影響捕獲魚工作云。

●漁船救火器損壞傷兩人  
昨日上午十一點半鐘。卑特柏加公司漁船高輝武號。在佐治街西一七二九號門牌之巴德船廠修理時。船上之救火器不知何故。突然噴出毒氣。致兩名工人中毒暈厥船中。由消防局救生隊馳至施救。旋即送往醫院。幸無大碍云。

# 各埠新聞

●加總督與夫人子女遊踪  
亞省品夫地拾壹日電。加拿大總督亞力山大爵士偕夫人暨子女。於昨星期三日安抵此間。由品夫地立公園監督亞斯氏引導。遊覽洛磯山。超過一百五十里。據爵士對亞氏稱。亞氏在打獵時。兩省之深山峻嶺。頗類似印度之北部者。蓋爵士曾在印度北部數年云。

●卡城卑酒廳勞資之爭執  
卡技利埠十一日電。此間卑酒廳侍役與業主爭執工資問題歷時八個月。曾聯同罷工兩次。一次罷工一日。一次則罷工一星期。茲聞卡技利埠之地方戰時勞工局批准卑酒廳工會之要求。放卑酒工。每星期工資卅五元。以前為卅四元六角。侍

### △勸導至德總堂啟事

逕啟者。本總堂審時度勢。察地利。乘時而起。故有喬遷來雲之舉。以圖堂務之發展。蓋總堂者。全加至德族人之總堂也。凡我本堂昆仲。嚮昔有堂底票者。永遠不須繳納。惟由民國廿四年起。繳交每年之堂費壹元。以為維持本堂行政之需。是為義務平均。權益共享。此乃係社團普通之常例。如三年不繳納年費者。作為放棄論。或有昆仲未曾加入取堂底票者。務須要踴躍加入。團結一致。而收互助之效為盼。  
中華民國卅五年七月十日

### △宜僱工人多名

奧臣伙板僱宜工人多名每點鐘工銀八毛二  
仙奧臣伙旅館宜人整理房內工作每日薪金叁元九毛五仙並宜洗盤碗工包食宿及洗衣每星期只做大天即四十四點鐘長久工作如意往者本公司可代支船費  
Pacific Mills Ltd.  
200 Carrall St. Vancouver, B.C.

### △利市紙僱宜僱華工

活快巴紙僱 準於七月二十號復行開工 請各工友預備回工工作  
休亞利市紙僱 準於七月十號開工茲宜工人廿名如意者請於上午十一點至十二點時間到廿五號門牌打街西即奧國華辦事所商量可也  
卑詩紙僱公司啟

### ●介紹良醫

語云。福壽康寧。固人之所同欲。感冒疾病。亦人之所不能無。是以治病者務求良醫。治病者必覓良醫。庶可以解除一切之痛苦也。今者陳繼堯醫學博士。於民國十一年畢業於美國西北醫科大學。在芝城醫院實習三年。然後返國服務。受聘於滬江中央大學任醫科教授兼南洋煙草公司。海關稅務學校。中國航空公司等醫官。駐滬十有餘載。於亞洲大陸之諸國。與熱帶土地所有諸症。專志研究。大有心得。事變時曾任第十七傷兵醫院醫官。兼英美煙草公司醫務主任。服務八有餘年。迨至青島淪陷。被囚於山東濰縣縣中營。雖在艱難之中。負擔醫治二千餘名聯邦僑民之責。去歲聯軍勝利。幸脫厄境。恢復自由。旋返加美考察新醫術。暫居卑特。當此醫師缺乏時期。願以病僑為想。慨然允諾。許以休養之費。貴貴之衛生指導。可謂萬家生佛。如此大好機會。同人等敢為之介紹於僑界。而所問津焉曹仲雅、雷錫添、林舉振、陳宜顯、陳景山、朱去非、劉雲伯、楊錫枝、關祝華、李日如、周家超

### ◎西人大餐館廣告

卡技利現有西人餐館託我代賣。此餐館在卡技利之中央區。是歷來如何。久為中外人士所認識。茲為極有名聲之餐館。其餐房及「港」如何。自後如蒙賜顧。定當樂為服務。共有二百座位。另有兩個大廳。自後如蒙賜顧。定當樂為服務。卡城最宏偉之餐館。月租銀壹百七十五元。係有五年租契。現在每日生意由五百至六百元。該餐館之裝修華美。傢私用具齊備。全盤生意連貨物。實價三萬五千元。如有僑胞欲買者。請按下列住址來商議。  
卡技利何林啟  
住址 Ho Lem, 121-2nd Ave. W.  
電話 R. 2326 Calgary, Alberta

### ◎忠和公司復業廣告

逕啟者。小號自設立營業。接理僑餐館在於卡技利之中央區。是歷來如何。久為中外人士所認識。茲為極有名聲之餐館。其餐房及「港」如何。自後如蒙賜顧。定當樂為服務。共有二百座位。另有兩個大廳。自後如蒙賜顧。定當樂為服務。卡城最宏偉之餐館。月租銀壹百七十五元。係有五年租契。現在每日生意由五百至六百元。該餐館之裝修華美。傢私用具齊備。全盤生意連貨物。實價三萬五千元。如有僑胞欲買者。請按下列住址來商議。  
卡技利何林啟  
住址 Ho Lem, 121-2nd Ave. W.  
電話 R. 2326 Calgary, Alberta

### ◎大屋出售

有八間房吉屋在頻架街門牌式一四四號樓下有房三間二樓三三三三兩間大土庫火爐車房齊備另有一小房小屋在地段之後取價三千九百五十元  
ALEX BROWN 門在此處  
2044 Turner St. H.A. 0713 R  
業主電話 FR. 5127

### 榮吉旅館接近華區

地方雅潔樓宇高宏  
空氣充足牀褥尤精  
僑胞賜顧優禮歡迎  
片打街西三十一號  
Wingate Hotel  
31A Pender St. West  
Vancouver, B.C.  
Phone PA. 0965

### 注意！大減價！

本號在下列各種醬油食品應有盡有在舊曆轉行存貨有限購請從速  
大樽每瓶一毛五 小樽每瓶一毛  
豆豉每瓶一毛五 蠔油每瓶一毛  
五號宏豐源分店  
315 Powell St. Vancouver, B.C.  
本店專辦外埠中西食品快捷妥當

### ◎嫩生鴨出賣

本人有八星期大嫩鴨一百隻約兩星期可以上市如意者請親來看貨或函商均可 N.C. BALLERONE  
359 Topham Rd. R.R. 1  
Milner, B.C.

### ◎哀謝

先考譚字澤風吳公府君於中華民國卅五年七月二日病終於中華醫院享壽積有六十歲同月六日在時黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土得蒙吳國華、吳沛、宗兄料理喪事一切荷蒙親戚友誼厚賜花圈輓聯輓聯隨行隆情厚誼存均感誦此哀謝  
未亡人 鄧氏 泣淚啟  
女 雲開 泣血稽顙

### ◎哀謝

先考譚字澤風吳公府君於中華民國卅五年七月二日病終於中華醫院享壽積有六十歲同月六日在時黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土得蒙吳國華、吳沛、宗兄料理喪事一切荷蒙親戚友誼厚賜花圈輓聯輓聯隨行隆情厚誼存均感誦此哀謝  
未亡人 鄧氏 泣淚啟  
女 雲開 泣血稽顙

### ◎哀謝

先考譚字澤風吳公府君於中華民國卅五年七月二日病終於中華醫院享壽積有六十歲同月六日在時黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土得蒙吳國華、吳沛、宗兄料理喪事一切荷蒙親戚友誼厚賜花圈輓聯輓聯隨行隆情厚誼存均感誦此哀謝  
未亡人 鄧氏 泣淚啟  
女 雲開 泣血稽顙







世界新聞

共軍謂賑濟不公平

南京拾一日電。共產黨代官人稱。中國人民居住於共產黨統治區內約占總數三分之一。但賑濟委員會輸運至中國之賑濟物資。僅有千份之五。運至共產黨區。中央不肯賑濟共區。理由在軍事與政治。據北平共軍代官人謂。截至六月止。聯軍賑濟物資輸運至北平之物資總額達十六萬七千一百五十二噸。惟共軍佔領區僅接到者僅有百分之三。中國賑濟會主席蔣廷黻。對於共軍之批評。及聯軍賑濟總會主席下令停止運賑品至中國。不肯發表言論。

美官在德被俄逮捕

德國柏林十一日國際社電。美軍官三名及婦女一名。於七月一日在德蘇邊境內被俄哨兵逮捕。美軍駐德總司令麥諾尼將軍昨日致書蘇聯總司令斯大林。要求釋放美軍官。並聲明逮捕美軍官理由。係美軍官昨日答覆美軍部。承認拘捕美軍官事件。但未有宣佈其拘捕之原因云。

軍港意南國人衝突

意大利的利雅得軍港十一日合衆社電。此間有南斯拉夫國人民二萬餘名。昨被意民威嚇。雙方發生衝突。當地警署無法維持秩序。是日由美軍部派出陸軍及機械化部隊。趕赴當地鎮壓。現在該港各要塞。均由美軍守防。拘拿南意兩國叛亂者。

安南法軍被入擊斃

法京巴黎拾二日路透電。據法屬安南西貢記者。是日向法政府報告。法國軍隊十八名。昨日乘軍用車。由安南西貢赴庫奇附近四十里左右地方。在渡過橋梁時。突然被入用機關鎗襲擊。將該隊法軍完全擊斃。同時將該軍車掠去云。

巴黎籌備和平會議

法京巴黎十一日路透電。據此間消息。法政府近因在巴黎盧森堡宮殿籌備歡迎世界二十二國代表共一千餘名。參加歐洲和平會議。各國代表將於日內抵巴黎。準於七月廿九日參加和平會議。此次各國代表人數。以英美俄三國為最多云。

蟲蟻咬著 受熱發疹

立刻止癢  
凡患蟲蟻咬、發熱疹、濕疹、毒瘡、疥癬、足部過癢、及一切皮膚病者。可用DDDD藥水擦治之。此藥水清潔不膩。且有猛烈殺菌之功力。能消滅止癢。如不見效。原銀奉還。各藥房均有DDDD藥水發售。

汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎  
凡男界年齡由三十至六十而精神不振者。最合服本號之特製「Menna Tablets」此丸確有返老還童之功。於迅速期間能使精神振奮。體力一新。有此如青年時加倍強健。精力如後。若兩人小盒二元。大盒五元。如蒙賜顧。請先惠臨。  
PARIS CO.  
312x McIntyre Block  
Winnipeg, Man.

司公限有理經國中根雷

CHINA AGENCIES, LIMITED  
Gunn Louie, Managing Director  
Real Estate Insurance Business Transactions  
440 Main Street Vancouver, B.C.  
本公司在省府註冊。專理樓宇、產業、租項、生意買賣、保險、總代理。火險、水險、意外、盜竊、汽車、火險、意外、盜竊、代理民刑訴訟、交涉、文件、契約、均可應命。代理安當。辦事處：四四〇號。電話：PA. 5297。住家：PA. 5297。保險部司理雷紹英。

司公兌滙根雷

本滙兌局接理中山、各都金銀書信滙香、港、澳門、滙單。和盛銀號照信直送、到鄉中府上收妥。即復音寄來。包理一切、素孚信用。快捷穩固。如蒙委託。定然妥當。並接理國幣。  
香港、澳門、滙單。司理人雷根啓。

館旅東遠新

NEW ORIENT HOTEL  
258 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
新遠東旅館。設在華區中。馬龍與卑水。八達又四通。摩登新面。樓宇高崇。房間寬敞。華麗整潔。熱水和暖。隨時應給。床褥潔淨。枕頭軟。各界賜顧。無不稱頌。電話：PA. 0647。司理雷根啓。

福音聲

應經所云。亞伯拉罕信上帝。遂得稱義。於是亞伯拉罕為上帝所愛。【聖經雅。一章一二節】

止咳藥  
每盒五毫奇費壹毫  
初起喉癢咳  
夜不安眠咳  
感冒風寒咳  
無痰連聲咳  
寒痰結肺咳  
老人虛弱咳  
日久綿綿咳

神農氏萬應搜毒藥王  
此丸功能補氣補血。生精益髓。補腦滋陰。生水開胃。思慮健胃。固精。有反老還童之功。  
治：夜夢遺精。氣虛脾結。尿後反滴。精神困倦。行動艱難。夜睡不寧。四肢無力。腰膝痠痛。耳鳴。陰虛陽痿。不思飲食。神農氏萬應搜毒藥王。每盒四元。  
此藥王遵照神農氏傳授之秘方。加以悉心研究。特行揀選。地道藥材。用新法配製。而成。屢蒙僑胞。讚許。用之。百發百中。誠為搜毒中之藥王。此藥王更有特色。有毒必清。無毒必消。無毒之敗。無絕嗣之危。服之。操作自如。如無阻。工作食後。兩點鐘。自然見功。一切熱毒。隨大小便而去。其病症。次第消解。法簡便。服用。用滾水或清茶送下。症輕者。一盒重者。三盒。可收全功。

王瑞春鹿尾巴  
治主：骨節疼痛、風濕風濕、紅雲血癰、老年爛脚、週身痠痛、週身痠癢、小便刺痛、皮膚濕毒、遺精惡疾、各種雜症、奏效如神。  
等超  
賣平貨靚

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada.  
MARINE 1734  
重慶餐館。日夜開市。嘉餚美菜。式式俱備。仰求各界。男女僑胞。留意光顧。請移玉步。  
代理買賣生意實業廣告：  
僑胞欲買餐館貨倉等生意者。請注意！  
弟為僑胞服務。歷年在卡城。專代理買賣生意。樓宇事件。因其有商務經驗。辦理認真。快捷妥善。久為各方面人所稱許。故現常有中西人之大小餐館及貨倉生意。委託代賣。我僑胞如有志圖斯等生意者。請為賜顧。弟定當盡力代為尋得相當之營業。以副雅意。倘承信託。請親來接洽。或用函商。無任歡迎！  
通訊：HO LEM 電話：R. 2326  
121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

中國銀行  
BANK of CHINA, New York Agency  
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.  
電話號碼：Bowling Green 9-9161  
電報掛號：Chung Kuo New York  
行本用利應極儲蓄 務服務僑為專行本  
紐約中國銀行啓事  
頃奉敝總行電示  
即日起凡電滙廣東四邑等地之款。均直電廣州分行。解交。俾利僑眷。迅速收款。又普通電滙。前收電費五元。現減收為三元。登記號碼。電滙。仍收一元。相應通告。週知。并希察洽。是荷。  
廿五年六月廿五日

西醫  
耀邦龔  
DR. EDW. B. GUNG  
地址：193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
電話：PA. 8610  
住宅：FAIRVIEW 7741  
本醫師必接症發藥。限期全愈。僑胞光顧。無任歡迎。

Viaduct Drug Store  
Cor Main & Georgia Sts. Phone PACIFIC 6436 Vancouver, B. C.  
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸。每樽壹百粒。價銀壹元。  
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy  
每樽壹元。及二元五毫。  
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]  
每樽壹元。及二元五毫。  
藥單小心配合。洗滌淋及晒相。  
緬來佐治街懷亞德藥房啓

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu  
Dentist Physician & Surgeon  
統理男女外科  
西醫趙社鴻  
電話：MA. 2053  
住：West. 1489 Lt  
16 HASTINGS STREET EAST  
303-5 Holden Building  
Vancouver, B. C.

HOY'S ELECTRONIC RADIO  
SALES SERVICE  
TWO STORES  
605 E. Hastings HA. 1660  
442 Main St. PA. 1813  
Vancouver, B. C.  
客發器電司公名著各

亞細亞旅館  
AH CHOW ROOM  
139 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
本旅館設在雲高華埠。適中地點。久蒙僑胞。踴躍。往來。咸稱便利。房舍寬敞。牀褥雅潔。汽爐溫暖。冷水熱水。溫泉浴室。近更。改良。裝修。完備。租價。克己。僑胞。惠顧。加意。歡迎。  
門牌。139。街。雲高。華埠。金。紫。雲。樓。下。  
電話：PA. 6962  
司理馬本步敬啓

華新書局  
書籍 陸 續 登  
健康修養法 六毫五  
男女交合新編 三毫  
扶乩真傳秘訣 八毫  
武道正宗神傳護身術 一元  
生有預知法 一元二毫  
辰州符咒大全 一元  
最新種子法 四毫  
實錄良書子之有無法 五毫  
廣嗣真詮 六毫  
圖書目錄印便 函索即寄  
Wah Sun Book Shop  
82 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

馬開錫電器專家  
經驗修理收音機  
燈光燐式新最裝接

舖飾裝良鄧  
承接洗舊翻新。新舊傢俱。每副。十二元。及油漆。裱紙。餐館。商店。裝飾。僑胞。光顧。請。由。城。後。地址。通。知。快捷。妥當。  
晚間電話：PA. 8550  
工廠。跑。路。157。Pender。St. VANCOUVER, B. C.







# 陸聲

信門洪  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 廣州對外貿易不振

廣州。華南的大都會。位於香港之西北一百里。今日若以對外貿易而言。則完全是一個死港。

在一九三八年。即日軍佔據廣州之前一年。廣州的對外貿易共一百二十二萬五千金鎊。但今日。完全停頓起來。而前途也不是樂觀。這可以歸咎於種種稅項。官場手續繁雜及幣制的混亂狀態。

滙兌之限制。是對外貿易停頓之重要因素。上海的商人。可以匯幣二千零二十元換一美鎊之官率。請求購買外匯。但廣州的商人。不能在廣州購買外匯。他們要寄請求書往上海的中央銀行。廣州的辦入口貨之商人。對此極表不滿。說這樣的規定。是歧視廣東的商人。而偏袒華中的財閥。

第二個因素。是頒發出口執照的麻煩手續。所有出口入口的事。務要經過稅關。經過營業稅所。及商業試驗所。商業試驗所最近始成立。辦理出口事宜。

各機關又加抽費用。商人叫苦連天。認為官場手續。使對外貿易完全中止。

另外一個理由。是白米漲價。最近曾漲至十萬元一担。結果。商人及其他一般人。不願意投資。他們不知道下星期用什麼來購買白米。

據從香港可靠方面探得消息。許多經售處。已電美國取消訂購戰車之定單。實際上。香港那些承購了戰車汽車的商人。將來不知怎樣處理那些已在途中的戰車汽車。因為香港是不需要這些車輛的。

廣州未淪陷前。本來有許多英國商人。但他們仍未回來。據由權威方面接獲消息。至少有壹間洋行。已決意不同廣州。只在香港營業。

### 僧與官

「市僧」這個名詞。是向被人認為是一種社會上最鄙劣。最下流。黃金而外。不知有世界的動物。反是「學而優則仕」。做官的當是最清高的人。但是最近日日的社會。做官的每是「令出不行」「行而不實」。或竟一面禁民點燈。一面縱兵放火。大至國際間的盟約也等同兒嬉。而在「市僧」羣裡。一個因為偶遇一樁貨品定價目而遭行情暴起。拒絕交貨時。也要受同業

的羣起非議。此後信用全無。由此觀之。則官之不如於僧也明矣！

### 愛民如子

某參政員希望當政諸公「愛民如子」。但是「愛之切者責之深」。何況「天下無不是的父母」。作老百姓的難。難。難！還是請其愛得那麼認真好些。

加拿大  
金利源興記啓事  
恢復滙兌局營業  
逕啟者。本號向設滙兌局。辦理滙兌各埠。及內地各信託銀兩。快捷妥當。手續簡便。信用昭著。前因戰事影響。交通阻滯。極感困難。是以暫行停止。現經在戰事結束。交通無阻。茲為便利僑胞。特於四月一日起。本號滙兌局。照常開辦。本號滙兌。務求妥當。如蒙委託。格外歡迎。

### 阿富維他命

老年身弱及過時有咳嗽者可即服用阿富維他命。天性衰弱。週身疲倦及面青無神者。可即服用此丸。通年常服。可早補身補腦。免至天寒過遲補救。

每樽三元五毛 包郵費  
兩樽六元五毛 包郵費  
雲華奇氏出品

### 露髮生驗効氏奇

KAY'S HAIR LIQUID  
10211-97th St. Edmonton  
奇氏出品

你何必要光頭呢？  
如你生返些少頭髮可令你青春許多。奇氏之生髮露名聞中外。用過者無不讚稱其神効的藥水。清除頭垢頭癢。白髮還回黑髮。有事實證明。

每樽壹元八角五  
大樽貳元三角五  
包郵費  
點問代理：惠南藥房

### 金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大  
金利源興記啓事  
恢復滙兌局營業  
逕啟者。本號向設滙兌局。辦理滙兌各埠。及內地各信託銀兩。快捷妥當。手續簡便。信用昭著。前因戰事影響。交通阻滯。極感困難。是以暫行停止。現經在戰事結束。交通無阻。茲為便利僑胞。特於四月一日起。本號滙兌局。照常開辦。本號滙兌。務求妥當。如蒙委託。格外歡迎。

### 華僑中大藥行有限公司招股緣起

本公司預定設店於香港廣州江門等埠  
(章程印備 函索即奉)

|       |      |     |
|-------|------|-----|
| 參茸鹿巴  | 六兩壹盒 | 十二元 |
| 參茸鹿巴  | 三兩壹盒 | 六元五 |
| 實效百補丸 | 六兩壹盒 | 十二元 |
| 實效百補丸 | 三兩壹盒 | 六元五 |

實驗新舊 搜毒藥精 每樽六服 銀四元二

### 戰事已結束 貨物漸復興

本店為適應僑胞之需要。加緊復興工作。備辦大宗貨品。如中國絲小衫。英倫羊毛小衫。著名Forsyth. Tooke. Arrow 小衫。線仔香褲。餐館用衣。襪仔。圍身。女圍衫。唐汗衫。廚褲。廚帽。檯布。茶巾。旅館用衣。床布。床單。面巾。枕套。枕頭。褥仔。羊毛毯。諸凡男女內外衣襪。圍裙。絲巾。浴巾。燈山。化粧品等。應有盡有。歡迎光顧。目錄印便。函索即奉。

### 介紹

新明原子殺蟲藥水 餐館旅館種植家均合用 凡遇蟲害到絕跡 每加倫三元六毫五 每樽壹元

### 意注者館餐業請

加東總代理 復興公司  
FOOK HING CO. 124 Dundas St. W. Toronto, Ont. Canada  
SUI YING CHONG. 529 Carleton St. Vancouver, B.C. Canada

加拿大 華僑氏參茸國藥總發行  
LUM GU TAO  
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

中加貿易行大寶號先生鑒。敬啟者。昨接付來「代糖精」一打。已經妥收。用過十分滿意。極至良好。誠為配飲料之美味。甜佳品也。茲再付上柯打紙。張伸值銀拾五元。到希查取。將代糖精三打。早日付寄。前來應用。是所盼禱。專此覆達。並候。商安。 Rex Cafe P.O. Box 52 Princeton, B.C. 民國卅五年三月十二日 不特書片。展期叩市。餐館黃廣傳上

適口代糖精  
用法：可直接提用。無需任何不便。之手續。每一茶匙。代糖精之。宜於整派及其他一切飲料。原銀奉回。均能寄到。目價：每打五元

總批發處 行易加中 C.C. Trading Co. 77 Chestnut St. Toronto, Ontario

### 華僑中大藥行有限公司招股緣起

本公司預定設店於香港廣州江門等埠  
(章程印備 函索即奉)

|       |      |     |
|-------|------|-----|
| 參茸鹿巴  | 六兩壹盒 | 十二元 |
| 參茸鹿巴  | 三兩壹盒 | 六元五 |
| 實效百補丸 | 六兩壹盒 | 十二元 |
| 實效百補丸 | 三兩壹盒 | 六元五 |

實驗新舊 搜毒藥精 每樽六服 銀四元二

### 曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅美返唐由生醫本  
症難雜奇脚爛漏痔癰疽癰打跌血咳癆肺

寄便索函贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

|              |              |              |             |              |              |               |             |             |             |
|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
| ◎補腦養心丹 四兩庄五元 | ◎鴉標補腎丸 十二樽十元 | ◎鹿標耳聾丸 四兩庄五元 | ◎牛黃消積丸 每樽一元 | ◎男子七疝丸 一兩二五元 | ◎消粒解毒丸 一兩二五元 | ◎皮膚止癢水 每樽一元二五 | ◎立效止癢水 每樽一元 | ◎鴉標萬安油 每打四元 | ◎立即止痛片 每打二元 |
|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--------------|---------------|-------------|-------------|-------------|

◎補腦養心丹 四兩庄五元  
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元  
腎精不足 虛勞損 常服此丸 可保痊癒

◎鹿標耳聾丸 四兩庄五元  
腎虛膜破 耳聾鳴 服此丸 功效靈驗

◎牛黃消積丸 每樽一元  
鬱積暴怒 核連珠 服此丸 消積除除

◎男子七疝丸 一兩二五元  
小腸疝氣 陰囊腫 頸服此丸 便見功效

◎消粒解毒丸 一兩二五元  
遍身粒毒 瘡癰癤 服食此丸 收效快

◎皮膚止癢水 每樽一元二五  
皮膚癢癢 癢難忍 頻搽此水 奏奇功

◎立效止癢水 每樽一元  
皮膚癢癢 癢難忍 頻搽此水 奏奇功

◎鴉標萬安油 每打四元  
咳嗽喉氣 喉難舒 此油當然 病可除

◎立即止痛片 每打二元  
雲時量小 應油敷 擦食兼施 便立痊

果然止痛 應如電 尤能退熱 快如飛

### 店肉生民新

SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加以以上等味。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。

原油臘鴨 白油腸 五花臘肉 鴨肝腸 臘豬咀 鴨肝腸

招商代理 利權從優 司理人丘發多謹啟

### 店商貨國記隆生合

HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

大宗 大埠蝦醬 大埠腐乳 唐山生薑 豆豉沖菜 合時瓜菜

土產咸魚 烏豆紅豆

發行 新電話 Pacific 5845

### 司公華英

Ying Wah Co.  
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

精造 各款中西服式 零沽批發 價甚相宜

專辦 各國各廠時出品 絲綢羊毛線 等俱全 遠近僑胞 惠顧 希為留意

電話 Pacific 5716

### 暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA. 014

本店常有各種紙料及文房用品發售 華友光顧 極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

市勿地威臣紙公司謹啟

### PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West  
Established 1921

### 店鏡眼明匹

新配眼鏡 修整眼鏡 工價快捷 價錢相宜

### 權愛周

周愛權 驗眼專家 (山歌)  
雙眼如鏡 配鏡專家 要較精學 愛權眼學 工快良又 遠近同歸 玲瓏細察 胡俊傑三介紹

業學大光測力目省安及學大度朗都

JACK K. CHOW  
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

### 行銀路派奄

Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意  
本銀行代理中國銀行。辦理匯款。非常妥當。現加改善。更為快捷。滙價每國幣壹萬元。仲收幣五元七毛六。每張滙票收寄費郵費八毫。另手續費五毫。現收有正副赤紙。票滙由中國郵政及滙兌儲金局同交。信滙票滙。均隨便。華友欲滙款回家鄉者。可向本行或本行之域。分行接洽可也。

◎雲華電話 Marine 2548  
◎城埠電話 Garden 1171

### 奄派路銀行啓



**萬福藥行**

**活堅公司**

**藥品廣告**

啟者。本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等。前經登報廣告。至今將此大帮存貨。再行推銷。僑胞光顧。無任歡迎。各名醫良藥。係由政府批准如下。

**萬福人參精滋補藥露** 每樽十二安士 二元五毫

**萬福如意油** 傷風聖藥 每樽五毫

**萬福止癢藥膏** 消皮膚百毒 每樽壹元

**補腎氣血丸** 七十五庄 壹元五毫

**人參露**(原庄) 安士三元 滑臟藥片 每樽 五毫

**止咳藥水** 十一安士 壹元 萬應普濟水 安士十六毫

**傷風發熱頭痛丸** 小盒二毫五 大樽七毫五

**土茯苓清血毒藥水** 十一安士

**鐵打風濕內服外搽藥水** 十一安士 壹元

**活堅公司 WATKINS PRODUCTS**

◎ 威綫 PA. 4944

家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上 (城埠興利公司代理)

**總代理雲埠周永年特啓**

Chow Winnie 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.



房屋缺乏物價高昂

南京路透社五月廿三日信 中國新

首者夕表雖正常繁榮然南京下西

當百十之建築物現仍封閉而無人居

府官員 卽無地棲身 此問題之根

本願因 候 築材料 鮪之 且此多  
盡日解 尺者也 可研方面 曾考

甚至拆去城牆（該城牆長達廿五

磚石作爲建築原料 據普通觀察者

稱市之形狀與日本位命廟所

毀也 商店貯貨甚豐 茶樓酒館及

各歷史各名勝地區之遊客亦極多

△屋租昂貴，釐金和幣三千萬

受欺騙 極少相信此市曾受戰爭洗

(未完)

和平商談意見及此

共雙方意見 距離甚遠 中共向政

小且會義  
討論國文與其他各科

反對政府宣佈本年拾一月拾一

共反對撤退東北各地及哈爾濱

蒙旗代表請來主席

蒙旗代表團團長雲祥偕團員壽龍

延光等在西晉計稱三周少不

報告蒙旗情形及陳述意見 請中央

各項決議案 蔣主席對於蒙古地方

來告抗戰之精神及此次遠道來京

之熱忱表示嘉許。

◎ 人 廣 告

字爵蘭現汝女兒由廣州市付來弟處

親朋知其下落煩爲通傳不勝感謝倫

碌埠美安號便安  
黃治蘭啟

P.O. Box 541 Kamloops, B.C.

◎馬遜修工廠擴張營業

**C. S. Mah Furniture Mfg.**

Vancouver, B.C. F.A. 011

へ、何れ日本維新を延べ云。

廣 萬 生 公 司  
華 埠 總 行  
KWONG MAN SANG CO.  
LIMITED  
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源 清 湯 通 生 粉  
唐 山 兩 庄  
絲 綫 抽 咸 冲 菜  
製 製 調 條 湯 通  
土 土 兩 庄  
豆 四  
時 瓜 菜  
發 行 缸 瓦 銀 器 及 玻 璃 器 具  
旅 館 及 餐 館 用 具  
Buscombe & Co. Ltd.  
332 Water St. Vancouver, B.C.

三十六黨秘史三毫 惡虎黨 四毫  
 福爾摩斯自殺人毛 密約 四毫  
 巾幗英雄傳 三毫 夜光珠 四毫  
 綠林紅粉記 八毫 紅線女俠四毫  
 實用養雞要訣七毛 血衣奇冤四毫  
 實用養蜂全書五毛 養魚全書二毫  
 實用養牛全書二元 養牛全書八毫  
 實用養蜂學 壹元 養豕全書一元  
 遊戲全書 男女快活世界 壹元

長其拔單露雙料二元 總花元 加料三元

猛烈抗戰丸 一粒一元 一打八元 六粒五元 兩打十二元

燃花戀情素 壹粒壹圓 燃花愛慕戀情素 獨步單方治情人 打六圓 端無向外尋覓仔 鍾情專一待夫郎

春耕大竿丸 百粒三圓 生殖短小君無妨 發明春耕造竿丸 每日食丸三五粒 不見不覺大榮長

實驗消痔丸 拾盒壹圓 大便秘血 無論遠近 一服見功 治三日流血 如不効驗 原銀奉回

頑癬掃光水 壹二圓 紅雲血癬 牛皮頑癬 陰囊癢癬 治對門爛癬 皮膚濕毒 疥癩瘡癬

奇異靈丹 壹四圓 奇怪惡疾 心胃氣痛 各種肚痛 治傳染麻瘋 小腸氣痛 風濕骨痛

HEN SANG TONG  
313 Main St.  
Vancouver, B.C. Can.  
天生堂啓